

Inna, 53 года

https://globerland.com/user/45685

Город проживания: Греция, Афины

Греческий - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Украинский - родной
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Меня зовут Инна и я рада, что Вы зашли на мою страницу. Проживая 20 лет в Греции, я накопила солидный опыт работы в греческих компаниях различных отраслей. Моя трудовая деятельность включает банковское дело, бухгалтерский аудит, строительную сферу, туризм, современные информационные технологии, экспортные продажи и продажу недвижимости, а также дерматологию, аренду яхт и работу в русскоязычной прессе. Как Вы понимаете, это позволило мне не только в совершенстве выучить греческий язык, но и досконально узнать особенности греческого менталитета.

Отличное владение греческим, русским и украинским языками позволяет мне успешно сотрудничать как с греческими компаниями, так и с российскими, включая компании стран СНГ.

Если Вам необходим переводчик в Афинах, я рада предложить Вам свои услуги.

Круг моих возможностей не ограничивается только переводом.

Учитывая, насколько популярным стало приобретение недвижимости в Греции, я оказываю помощь в поиске подходящей недвижимости или предлагаю объекты из моей базы данных. Помимо этого, я могу помочь Вам в решении любых бытовых вопросов, которые возникают во время нахождения в незнакомой стране.

Буду рада видеть Вас среди моих Клиентов!

Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Подробное описание и стоимость услуг

Длительный срок проживания в Греции и большой опыт технического и коммерческого перевода, позволяет мне предложить Вам следующие виды услуг:

Письменные переводы, а именно:

- ведение переписки на технические, юридические и коммерческие темы
- перевод документации, контрактов и спецификации товаров
- переводы презентаций, прайсов и коммерческих предложений.

Устные переводы:

- на тематических выставках
- на семинарах и лекциях
- на презентациях

- во время бизнес переговоров о сотрудничестве и партнёрстве
- сопровождение делегаций

И многое другое:

- перевод документов при покупке недвижимости, включая информационную поддержку
- коммерческое исследование рынка Греции в интересующей Вас отрасли
- содействие при поиске партнёров для ведения дел с греческими бизнесменами
- встреча и размещение Вас или Ваших представителей
- индивидуальный шопинг
- оказание помощи при заполнении документов в различных государственных и частных учреждениях
- оказание помощи в открытие банковского счета

услуги, не перечисленные выше, могут быть предоставлены в индивидуальном порядке по запросу.

Образование

У меня два высших образования. Я закончила Киевский транспортный университет (быв. КАДИ) по специальности управление и строительство автомобильных дорог в 1995. Кроме этого у меня экономическое образование, полученное в Афинском государственном университете имени Каподистрия (2005).

Опыт работы

Моя трудовая деятельность в Греции началась в 2002 году в греческой аудиторской компании и продолжается до настоящего момента.

Благодаря сотрудничеству с рядом греческих компаний различного уровня, заинтересованных в предоставлении своих услуг на постсоветском пространстве, я приобрела огромный опыт технического и коммерческого перевода. Одновременно с 2007 года я предоставляю услуги письменного перевода и являюсь внештатным сотрудником нескольких бюро переводов.

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/45685

